

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2095/2004****(2004. gada 8. decembris),****ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 581/2004, ar ko izsludina pastāvīgu konkursu uz eksporta kompensācijām par noteiktu veidu sviestu, un Regulu (EK) Nr. 582/2004, ar ko izsludina pastāvīgu konkursu par sausā vājpiena eksporta kompensācijām**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1255/1999 par piena un piena produktu tirgus kopīgo organizāciju<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 31. panta 3. punkta b) apakšpunktu un 14. punktu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 581/2004<sup>(2)</sup> 1. panta 1. punktu un Komisijas Regulas (EK) Nr. 582/2004<sup>(3)</sup> 1. panta 1. punktu attiecībā uz dažiem galamērķiem eksporta kompensācijas netiek piešķirtas. Pēc Čehijas, Igaunijas, Kipras, Ungārijas, Latvijas, Lietuvas, Maltes, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas pievienošanās Eiropas Savienībai, ir jāsvīturo norādes uz šīm valstīm.

(2) Papildprotokols Eiropas nolīgumam par asociācijas izveidi starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Bulgārijas Republiku, no otras puses, ņemot vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Ungārijas Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Maltes Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās Eiropas Savienībai<sup>(4)</sup>, paredz jaunas importa tarifa kvotas, ko Bulgārija atver attiecībā uz Kopienas izcelsmes sauso pienu. Šī kvota ir piemērojama tikai tiem produktiem, uz ko neattiecas nekādas eksporta subsīdijas. Lai nepieļautu spekulācijas un nodrošinātu, ka

tiek ievērota koncesija, kurai jāstājas spēkā pirms beidzas derīguma termiņš izvešanas atļaujām, kas minētas 8. panta 1. punkta d) apakšpunktā Komisijas 2004. gada 26. marta Regulā (EK) Nr. 580/2004, ar ko nosaka konkursa procedūru attiecībā uz eksporta kompensācijām par noteiktiem piena produktiem<sup>(5)</sup>, Bulgāriju neiekļauj to galamērķu vidū, par kuriem ir tiesības saņemt eksporta kompensāciju par sauso vājpienu pastāvīgā konkursa ietvaros, kas noteikts ar šo regulu.

(3) Regulas (EK) Nr. 581/2004 un (EK) Nr. 582/2004 ir attiecīgi jāgroza.

(4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Piena un piena produktu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 581/2004 1. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Izsludina pastāvīgu konkursu, lai noteiktu eksporta kompensācijas par šādu Komisijas Regulas (EEK) Nr. 3846/87<sup>(\*)</sup> I pielikuma 9. sadaļā minēto veidu sviestu:

a) ar produkta kodu ex 0405 10 19 9500 un ex 0405 10 19 9700 klasificēts dabīgs sviests blokos, kuru tīrsvars ir vismaz 20 kilogrami;

b) ar produkta kodu ex 0405 90 10 9000 klasificēta sviesta eļļa konteineros, kuru tīrsvars ir vismaz 190 kilogrami.

<sup>(1)</sup> OV L 160, 26.6.1999., 48. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 186/2004 (OV L 29, 3.2.2004., 6. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 90, 27.3.2004., 64. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 810/2004 (OV L 149, 30.4.2004., 138. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 90, 27.3.2004., 67. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 810/2004.

<sup>(4)</sup> Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts.

<sup>(5)</sup> OV L 90, 27.3.2004., 58. lpp.

Pirmajā apakšpunktā minētie produkti ir paredzēti eksportam uz šādiem galamērķiem:

- Krievija (galamērķa kods 075)
- un visi pārējie galamērķi, izņemot Andoru, Gibraltāru, Amerikas Savienotās Valstis un Vatikānu.

(\*) OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.”.

“1. Izsludina pastāvīgu konkursu, lai noteiktu eksporta kompensācijas par Komisijas Regulas (EEK) Nr. 3846/87 (\*) I pielikuma 9. sadaļā minēto sauso vājpienu, kas fasēts pakās, kuru tīrsvars ir vismaz 25 kilogrami, un satur ne vairāk kā 0,5 svara % svešu vielu piedevu, ko klasificē ar produkta kodu ex 0402 10 19 9000, un ko paredzēts eksportēt uz visiem galamērķiem, izņemot Andoru, Bulgāriju, Gibraltāru, Amerikas Savienotajām Valstīm un Vatikānu.

(\*) OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.”.

#### 2. pants

Regulas (EK) Nr. 582/2004 1. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

#### 3. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 8. decembrī

Komisijas vārdā —  
Komisijas locekle  
Mariann FISCHER BOEL